

**No. 25287**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
CAMEROON**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Yaoundé on 9 July 1986**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 22 September 1987.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
CAMEROUN**

**Accord de coopération financière. Signé à Yaoundé le 9 juillet 1986**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 22 septembre 1987.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF CAMEROON CONCERNING FINANCIAL CO-  
OPERATION**

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Cameroon,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Cameroon,

Have agreed as follows:

*Article 1.* 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Cameroon and/or Régifercam to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, loans up to a total of DM 15 million (fifteen million deutsche mark) for the “Compressed air brakes for Régifercam” and “Radio equipment for Régifercam” projects, provided that, after examination, these projects qualify for promotion.

2. This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the Republic of Cameroon to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, further loans or financial contributions for preparing the “Compressed air brakes for Régifercam” and “Radio equipment for Régifercam” projects or further financial contributions for collateral measures required for execution and maintenance of those projects.

3. The projects referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon so agree. The financial contributions granted for preparatory work and collateral measures in accordance with paragraphs 1 and 2 shall be converted into loans if they are not used for such measures.

*Article 2.* 1. Utilization of the amount referred to in article 1 of this Agreement, as well as the terms and conditions on which it is granted, shall be governed by the contracts to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the loans; these contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

<sup>1</sup> Came into force on 9 July 1986 by signature, in accordance with article 7.

2. The Government of the Republic of Cameroon, in so far as it is not itself a borrower, shall stand surety *vis-à-vis* the Kreditanstalt für Wiederaufbau for all deutsche mark payments to be made in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

*Article 3.* The Government of the Republic of Cameroon shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in Cameroon in connection with the conclusion and implementation of the contracts referred to in article 2.

*Article 4.* The Government of the Republic of Cameroon shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the loans, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6.* This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Cameroon within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Yaoundé, on 9 July 1986 in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

METGER

For the Government of the Republic of Cameroon:

SADOU HAYATOU

---